



MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: Telema AS

registrikood: 10584597

tänav: Kristiina 15

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10131

telefon: +372 6510650

e-posti aadress: telema@telema.com

veebilehe aadress: www.telema.ee

Sisukord

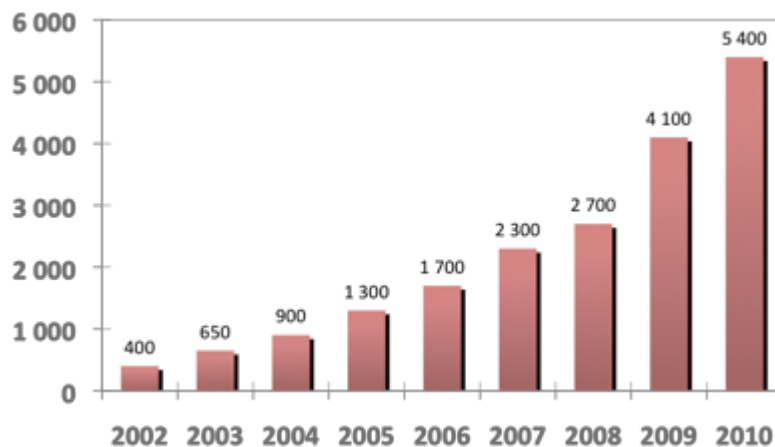
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Materiaalne põhivara	11
Lisa 4 Immateriaalne põhivara	12
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 7 Laenukohustused	13
Lisa 8 Aktsiakapital	14
Lisa 9 Müügitulu	14
Lisa 10 Tööjõukulud	14
Lisa 11 Finantstulud ja -kulud	15
Lisa 12 Seotud osapooled	15
Lisa 13 Bilansipäeva järgsed sündmused	16
Lisa 14 Muud äritulud	16
Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused	16
Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud	16

Tegevusaruanne

Telema on Baltikumi suurim EDI operaator, kes toetab kaubandusettevõtete tarneahela protsesse IT lahendustega. Telema edastab kaubandusdokumente (tellimused, arved, saatelehed) ja töötleb neid vastavalt ärireeglitele. **Teenuseid** pakutakse jätkuvalt neljas peamises kategoorias:

- 1) Telema e-Dokumendisüsteem (Telema EDS),
- 2) Telema varude juhtimise süsteem (Telema VMI),
- 3) Telema mobiilne müügijuhtimise süsteem (Telema MMT) ning
- 4) Telema e-faktooring.

Dokumendimaht. 2010. aastal ületas Telema poolt vahendatud dokumentide arv esmaskordselt 5 miljoni piiri (vt. joonis 1). Kui 2009. aastal vahendas Telema 4,1 miljonit dokumenti, siis 2010. aastal juba 5,4, mis tähendab 21% kasvu. Telema e-süsteemi läbinud elektroonsete kaubadokumentide alusel tarnitud kaupade rahaline väärtus oli 2010. aastal hinnanguliselt 58 miljardit krooni (2009: 44 mlrd). 2010. aastaks prognoosib Telema elektroonse dokumendivahetuse jätkuvalt kiiret kasvu.



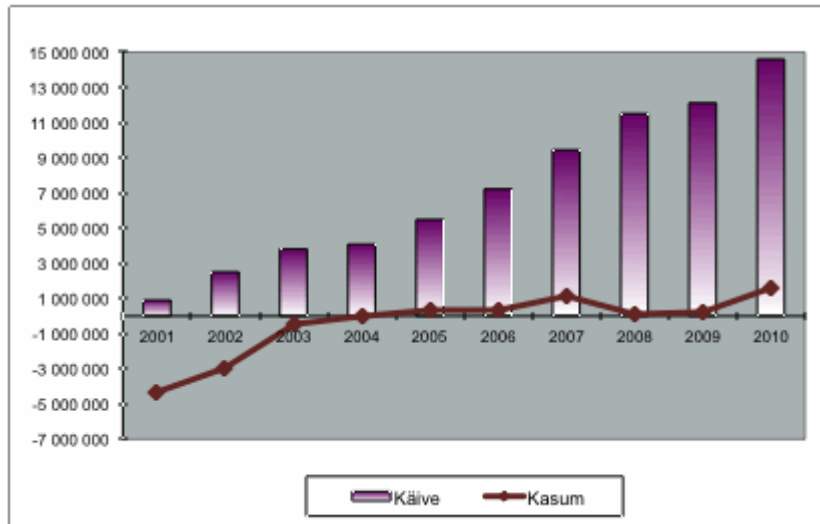
Joonis 1. Vahetatud dokumentide arv 2001-2009.

Telema klientide arv 2010. aasta lõpus oli üle 3500: Telema teenuseid kasutas rohkem kui 2600 poodi ning 800 tarnijat. Kui 2009. aastal lisandusid Telema klientide hulka uute päritoluriikidena Poola, Kreeka ning Holland, siis 2010. aasta jooksul laienes Telema klientide ring Bulgaariasse, Tsehhi ja Itaaliasse. 2010. aasta lõpus oli Telemal seega kliente kokku 12 riigist. 2010. aastal liitus Telemaga üle 350 tarnija ja ligi 500 uut kauplust, mis tähendab lepinguliste klientide arvu kasvu märkimisväärselt 70% võrra. Detsembris alustas ka Coca Cola EDI tellimuste vastuvõtmist Telema süsteemi abil, pärast mida on Telemaga seotud hinnanguliselt 95% Eesti kaubandusest.

Finantsolukord. 2010. aasta oli Telemale edukas aasta. Telema müügikäive kasvas 21% 14,6 miljonile kroonile (2009: 12,1 miljonit krooni). Telema 2010. aasta ekspordikäive kasvas võrreldes eelmise aasta rohkem kui kolm korda, olles 1,4 miljonit krooni (2009: 425 tuhat krooni). Telema bilansimaht 31.12.2010 oli 13,1 miljonit krooni (31.12.2009: 12,0 miljonit krooni).

Ettevõtte puhaskasum oli 1 566 tuhat krooni ning ja puhaskäibe rentaablus (puhaskasum jagatud käibega) 10,7%. 2008. aasta vastavad arvud on 222 tuhat krooni ning 1,8%.

Telema käibe ja kasumi kujunemist viimasel kaheksal aastal näitab joonis 2.



Joonis 2. Telema käive ning kasum 2001-2010.

Muud arengud

- **Suured jaeketid** Baltikumis on efektiivistamas oma tarneahela protsesse ning EDI kasutuselevõtt pole enam plaan, vaid reaalsus. Alustatakse reeglina EDI tellimustest ning järgmine samm on EDI arved. Enamus Eesti jaekauplusi soovib 2010. aastal tellida elektrooniliselt, e-arvete juurutamisega ollakse veel algusfaasis. Innovatsiooniliidrid EDI arvete vallas on Prisma ja Rimi. Rimi oli 2010. aasta lõpuks plaan jõuda 50% e-arvete kasutamiseni ning Prisma Eestil on 2010. lõpuks koguni 75% arvete mahust elektrooniliselt vastuvõetav.
- 2010. aastal uuris Telema esmakordselt soovitusindeksi abil oma **klientide rahulolu**. Tagasisidet saadi 275-lt kliendilt, mis esindas väga head osalusprotsenti. 10-palli skaalal oli hinnang Telema tegevusele kõrge 8.2 palli. Telema plaanib jätkata kliendirahulolu uuringuga kindlasti ka järgnevatel aastatel.
- Telema toetab **TEDx konverentsi**. TED on iga-aastaselt toimuv sündmus, kuhu kutsutakse kõnelema maailma juhtivamaid mõtlejaid ja tegijaid, et nad jagaksid teistega seda, mis neid kõige enam sütitab. Telema oli 25. mail 2010 toimunud TEDx Tallinn konverentsi toetaja.

Arendus- ja uurimistegevusse investeeriti 2010. aastal 4,4 miljonit krooni (2009: 1,8 miljonit). Olulisemad sündmused teenuste arenduses olid:

- 2010. aasta juunis sai Telema positiivse otsuse tootearenduse projektile "Creation of a Next Generation B2B Network for e- Documents" (3-aastane ning 25 miljoni kroonise eelarvega projekt).
- Telema teenuseveebi sisselogimise võimaluste hulka lisandus ka identifitseerimine Eesti ID kaardi abil.
- Arendati välja dokumentide valideerimise funktsionaalsus, mis kontrollib e-dokumentide süntaksit ja kohustuslike väljade olemasolu.
- Seoses Selveri DC käivitamisega arendati välja funktsionaalsus neljal dokumendil baseeruva tarne toetamiseks. Lisandus ka arvete ja vastuvõtukinnituste automatiseerimise funktsionaalsus.
- Valmis Telema e-Doc versiooni 1.6 spetsifikatsioon koos näidetega. Uue versiooni raames võeti arvesse kõigi suuremate jaekettide poolt esitatavad dokumendiinõuded.
- Lisaks arendati 2010. aastal AS2 kanaliga liidestus. AS2 on üks Euroopas enimlevinud süsteemide liidestusi

2011. aastal planeeritakse investeerida arendus- ja uurimistegevusse üle 8 miljoni krooni. Peamisteks arenduseesmärkideks on:

- Uue infrastruktuuri funktsionaalsuse arendamine tasemele, mis võimaldaks kõik kliendid siirdada uue infrastruktuuri teenuseid kasutama, siirdada kõik kliendid uuele infrastruktuurile ja võtta käigust maha vanad teenusserverid
- Arendada välja lepingute süsteem uues infrastruktuuris.
- Alustada laiaulatuslikku koostööd majandustarkvara firmadega, et arendada välja valmis standardlahendused võimaldamaks klientide kiiret ja lihtsat liitumist Telema teenustega
- Juurutada kuluarvete edastus XML+PDF formaadis
- Integreerida Telema teenus avaliku sektori dokumendivahetuskonnaga (DVK).

Personal. 2010. aastal oli Telema keskmine töötajate arv 18 ning palgafond 7,0 miljonit krooni (2009: 6,9 miljonit krooni), sealhulgas juhtkonna palgafond 864 tuhat krooni (2009: 790 tuhat krooni). Nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

30. juuni 2011

Hele Hammer

juhatuse esimees

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	150	60	
Nõuded ja ettemaksed	3 739	1 473	2
Kokku käibevara	3 889	1 533	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	110	125	3
Immateriaalne põhivara	9 126	10 342	4
Kokku põhivara	9 236	10 467	
Kokku varad	13 125	12 000	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	729	916	7
Võlad ja ettemaksed	1 707	1 599	
Kokku lühiajalised kohustused	2 436	2 515	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	4 585	4 949	7
Kokku pikaajalised kohustused	4 585	4 949	
Kokku kohustused	7 021	7 464	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	1 000	1 000	8
Ülekurs	940	940	
Kohustuslik reservkapital	100	100	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 496	2 274	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 568	222	
Kokku omakapital	6 104	4 536	
Kokku kohustused ja omakapital	13 125	12 000	

Kasumiaruanne

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Müügitulu	14 600	12 109	9
Muud äritulud	2 579	0	14
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-4 002	-1 967	15
Mitmesugused tegevuskulud	-2 995	-2 345	16
Tööjõukulud	-6 972	-6 909	10
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 292	-281	3,4
Ärikasum (-kahjum)	1 918	607	
Finantstulud ja -kulud	-350	-385	11
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	1 568	222	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 568	222	

Rahavoogude aruanne

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	1 918	607	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 292	281	3,4
Kokku korrigeerimised	1 292	281	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-2 266	-170	2
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	107	-623	
Laekunud intressid	0	1	
Makstud intressid	-341	-362	
Muud rahavood äritegevusest	-11	-16	
Kokku rahavood äritegevusest	699	-282	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-59	-29	3,4
Laekunud intressid	1	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-58	-29	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	300	6 006	7
Saadud laenude tagasimaksed	-660	-5 474	7
Arvelduskrediidi saldo muutus	-191	-208	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-551	324	
Kokku rahavood	90	13	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	60	47	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	90	13	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	150	60	

Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes kroonides)

					Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	1 000	940	100	2 274	4 314
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				222	222
31.12.2009	1 000	940	100	2 496	4 536
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				1 568	1 568
31.12.2010	1 000	940	100	4 064	6 104

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Telema AS 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantud juhendid. Telema AS kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit), deposiite tähtajaga kuni kolm kuud ja likviidseid väärtpabereid.

Finantsinvesteeringud

Firmaväärtus on positiivne vahe äriühenduse käigus omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahel, peegeldades seda osa soetusmaksumusest, mis tasuti omandatud ettevõtte selliste varade eest, mida ei ole võimalik eristada ja eraldi arvele võtta. Omandamise kuupäeval kajastatakse firmaväärtus selle soetusmaksumuses immateriaalse varana. Edasisel kajastamisel mõõdetakse firmaväärtust tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Äriühendusest tekkinud firmaväärtust ei amortiseerita. Selle asemel viiakse kord aastas (või tihedamini, kui mõni sündmus või asjaolu muutus viitab, et firmaväärtuse väärtus võib olla langenud) läbi vara väärtuse languse test. Firmaväärtus hinnatakse alla tema kaetavale väärtusele, juhul kui see on väiksem bilansilisest jääkmaksumusest.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 kroonist. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kantakse vara kasutusele võtmise hetkel 100%-liselt kulusse. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Määramata kasuliku elueaga immateriaalseid põhivarasid (äriühenduse käigus tekkinud firmaväärtus) ei amortiseerita, kuid nende väärtuse kontrollimiseks viiakse igal bilansipäeval läbi väärtuse test ning juhul kui nende kaetav väärtus osutub väiksemaks bilansilisest jääkmaksumusest, hinnatakse vara alla kaetava väärtuseni.

Määratud kasuliku elueaga immateriaalsete põhivarade amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale immateriaalse põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust elueast.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muud masinad ja seadmed	Kuni 3,3
Muu põhivara	Kuni 5,0

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsia- või osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele/osanikele.

Tulud

Tulu teenuse osutamisest ning kaupade müügist on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisainformatsioon

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 (kuni 31. detsember 2007 kehtis maksumäär 22/78, ning kuni 31.12.2006 maksumäär 23/77) netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudmeetodil/otsemeetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2010 ja aruande koostamispäeva 30.06.2011 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	1 547	1 241	
Ostjatelt laekumata arved	1 547	1 241	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	9	5
Muud nõuded	2 150	146	
Viitlaekumised	2 150	146	
Ettemaksed	41	77	
Kokku Nõuded ja ettemaksed	3 738	1 473	

Lisa 3 Materiaalne põhivara

(tuhandetes kroonides)

				Kokku
	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2008				
Soetusmaksumus	456	456	139	595
Akumuleeritud kulum	-328	-328	-92	-420
Jääkmaksumus	128	128	47	175
Ostud ja parendused	54	54	0	54
Amortisatsioonikulu	-70	-70	-34	-104
31.12.2009				
Soetusmaksumus	469	469	139	608
Akumuleeritud kulum	-357	-357	-126	-483
Jääkmaksumus	112	112	13	125
Ostud ja parendused	59	59		59
Amortisatsioonikulu	-64	-64	-10	-74
31.12.2010				
Soetusmaksumus	487	487	41	528
Akumuleeritud kulum	-380	-380	-38	-418
Jääkmaksumus	107	107	3	110

Aruandeperioodil kanti maha täielikult amortiseerunud põhivara, millest masinate ja seadmete esialgne soetusmaksumus ning akumuleeritud kulum moodustasid 41 tuhat krooni ja muu mat. põhivara esialgne soetusmaksumus ning akumuleeritud kulum moodustasid 98 tuhat krooni.

Lisa 4 Immateriaalne põhivara

(tuhandetes kroonides)

	Firmaväärtus	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	Muu immateriaalne põhivara	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2008					
Jääkmaksumus	6 569	432		3 519	10 520
Amortisatsioonikulu		-178			-178
31.12.2009					
Jääkmaksumus	6 569	254		3 519	10 342
Amortisatsioonikulu		-254	-962		-1 216
Ümberklassifitseerimised			3 519	-3 519	
31.12.2010					
Soetusmaksumus	6 569	0	3 519		10 088
Akumuleeritud kulum		0	-962		-962
Jääkmaksumus	6 569	0	2 557	0	9 126

Põhivarade hulgas on 6,6 miljoni krooni väärtuses vara firmaväärtuse näol. Antud vara tekkis kahe firma ühinemisel 2005. aastal, kus ühinev ühing Telema OÜ oli omandanud osaluse Telema AS-is bilansiväärtusest kõrgema tasu eest. 2010. aasta 31. detsembril viidi firmaväärtuse võimaliku allahindluse vajaduse tuvastamiseks läbi varade väärtuse test ning leiti, et selline vajadus puudub.

2010. aastal kanti maha täielikult amortiseerunud immateriaalne põhivara, mille esialgne soetusmaksumus ning akumuleeritud kulum moodustasid 888 tuh. krooni.

2010. aastal võeti vastu 3 aastat töös olnud tarkvara arendustöö summas 3559 tuhat krooni, mis seni oli põhivara ettemaksuna üleval. 2010. aastal alustati nimetatud põhivara amortiseerimist. 31.12.2010 viidi vara võimaliku allahindluse vajaduse tuvastamiseks läbi varade väärtuse test ning leiti, et selline vajadus puudub.

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	
	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	67		183
Üksikisiku tulumaks	80		69
Sotsiaalmaks	273		232
Kohustuslik kogumispension	5		
Töötuskindlustusmaksed	19		14
Muud Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	202	9	60
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	646	9	558

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Võlad tarnijatele	416	484	
Võlad töövõtjatele	437	378	
Maksuvõlad	646	558	5
Muud võlad	195	172	
Saadud ettemaksed	0	2	
Intressivõlg	8	5	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 702	1 599	

Lisa 7 Laenukohustused

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
SEB arvelduskrediit	94	94			EURIBOR+3.25%	EUR	14.02.2011
Lühiajalised laenud kokku	94	94					
Pikaajalised laenud							
DND Nord laen	3 820	635	3 185		EURIBOR+4%	EUR	25.05.2012
Pikaajalised laenud kokku	3 820	635	3 185				
Muud laenukohustused							
Allutatud laen	1 400		1 400				
Muud laenukohustused kokku	1 400		1 400				
Laenukohustused kokku	5 314	729	4 585				
	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Arvelduskrediit SEB	285	285					
Lühiajalised laenud kokku	285	285					
Pikaajalised laenud							
Laen DNB	4 430	631	3 799				
Pikaajalised laenud kokku	4 430	631	3 799				
Muud laenukohustused							
Allutatud laen	1 150		1 150				
Muud laenukohustused kokku	1 150		1 150				
Laenukohustused kokku	5 865	916	4 949				

Pangalaenu tagamiseks on hüpoteek ühe omaniku kinnisvarale ning kõigi omanike käendused.

Seisuga 31.12.2010 on allutatud laenuna üleval laen omanikelt kogusummas 1 400 tuhat krooni.

Lisa 8 Aktsiakapital

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Aktsiakapital	1 000	1 000
Aktsiate arv (tk)	100	100
Aktsiate nimiväärtus	10	10

Ülekursi saldo 31.12.2010 on 940 000 krooni.

Ettevõtte potentsiaalne tulumaksukohustus

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2010 oli 4063 tuhat krooni (2009. aastal 2496 tuhat krooni). Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb sellega tulumaksukulu 21/79 netodividendina väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 3 209 tuhat krooni (31.12.2009: 1 972 tuhat krooni) ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 853 tuhat krooni (31.12.2009: 524 tuhat krooni).

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavad netodividendid ja nende maksmisega kaasnev tulumaksukulu kokku ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2010.

Lisa 9 Müügitulu

(tuhandetes kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	13 153	11 684
Muud Euroopa Liidu riigid	1 447	425
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	14 600	12 109
Kokku müügitulu	14 600	12 109
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
63111 Andmetöötlus, veebihosting, tegevused	14 600	12 109
Kokku müügitulu	14 600	12 109

Lisa 10 Tööjõukulud

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	5 126	5 044
Sotsiaalmaksud	1 846	1 865
Kokku tööjõukulud	6 972	6 909
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	19	18

Lisa 11 Finantstulud ja -kulud

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	1	1
Intressikulud	-338	-370
Intressikulu laenudelt	-338	-370
Muud finantstulud ja -kulud	-13	-16
Kokku finantstulud ja -kulud	-350	-385

Lisa 12 Seotud osapooled

(tuhandetes kroonides)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2010	31.12.2009
	Kohustused	Kohustused
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 400	1 150

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	1 082	790

Aruandeperioodil saadi omanikelt juurde allutatud laenuna 250 tuh krooni.

Lisa 13 Bilansipäeva järgsed sündmused

Alates 1. jaanuarist 2011 ühines Eesti eurotsooniga ja Eesti kroon (EEK) asendus euroga (EUR). Sellest tulenevalt konverteeris AS Telema eeltoodud kuupäevast alates oma raamatupidamisarvestuse eurodesse ning 2011. aasta ja sellele järgnevate perioodide finantsaruandeid hakatakse koostama eurodes. Võrdlusandmed konverteeritakse ametliku üleminekukursiga 15,6466 EEK/EUR.

Lisa 14 Muud äritulud

Muud äritulud on Eesti Ettevõtluse Agentuurilt 2010. aasta jooksul saadud toetused.

Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused

	31.12.2010	31.12.2009
Toodete arenduskulud	2 797	307
IT infra kulud	1 204	1 660
KOKKU	4 002	1 967

Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud

	31.12.2010	31.12.2009
Müügi- ja turunduskulud	1 476	573
Kontori- ja üldkulud	1 028	1 080
Töölähetused	167	264
Koolituskulud	104	90
Konsultatsioonikulud	223	338
Kokku mitmesugused kulud	2 998	2 346

Aruande digitaalallkirjad

Telema AS (registrikood: 10584597) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
HELE HAMMER	Juhatuse liige	26.08.2011

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Telema aktsionäridele

Oleme auditeerinud aktsiaseltsi Telema raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 16, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhatus vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega ning sellise sisekontrollisüsteemi kujundamise, kehtestamise ja haldamise eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist ja õiglast esitamist. Juhatuse kohustuseks on ka asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning põhjendatud raamatupidamislike hinnangute andmine.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nimetatud riski hindamisel, eesmärgiga planeerida asjakohaseid auditi protseduure, võtab vandeaudiitor arvesse raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja õiglase esitusviisi tagamiseks ettevõttes juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid ei anna hinnangut selle toimivuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse ja juhtkonna poolt antud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane meie auditiarvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt AS Telema finantsseisundit seisuga 31.12.2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega.

/digitaalselt allkirjastatud/

Toomas Villem

Vandeaudiitori number 74

Villems & Partnerid OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 80

Pärnu mnt. 463, Tallinn 10916

26.09.2011

Audiitorite digitaalallkirjad

Telema AS (registrikood: 10584597) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOOMAS VILLEMS	Vandeaudiitor	26.09.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 496
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 568
Kokku	4 064
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	4 064
Kokku	4 064

Kasumi jaotamise otsus

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 496
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 568
Kokku	4 064
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Andmetöötlus, veebihosting jms tegevused	63111	14600000	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6510650
E-posti aadress	telema@telema.com
Veebilehe aadress	www.telema.ee